

**PHILIPPINE CONSULATE GENERAL  
CHONGQING, CHINA  
菲律宾驻重庆总领事馆**

**REQUEST FOR QUOTATION  
询价单**

The Philippine Consulate General in Chongqing, China intends to procure Instructor for Wellness Program: Tai Chi

菲律宾驻重庆总领事馆拟聘请太极拳健康项目教练。

Name of Project 项目名称	:	Wellness Program: Tai Chi 健康计划：太极
Specifications 配置	:	See attached Annex A for complete specifications, including the quotation form. 详细配置请查看附件A及报价单
Approved budget 获批预算	:	Not to exceed RMB 4,800.00 不超过人民币4800元。

Please submit a signed quotation and indicate your acceptance of the attached specifications for the procurement. The Consulate General accepts quotations submitted directly or by facsimile or email at the following address and fax numbers:

请提交带有签字的报价单，并注明贵司接受的采购规格。总领事馆接受以直接或以传真，电邮方式提交的报价，报价地址及传真号码如下：

Unit 2202-2203, 22<sup>nd</sup> Floor, Chongqing World Financial Center No. 188  
Minzu Road, Jiefangbei, Yuzhong District, Chongqing, PROC  
重庆市渝中区民族路188号，环球金融中心2202-2203。

Fax nos. (+86 23) 6372-9809  
传真：(+86 23) 6372-9809

Email: consular@chongqingpcg.ph or 578594189@qq.com  
邮箱：consular@chongqingpcg.ph or 578594189@qq.com

The deadline for submission of quotations is 12:00 p.m. of 13 May 2025. For inquiries, please may contact Ms. Wang Wanyi at telephone No. 023-63810832.

请于2025年05月13日12:00以前递交您的报价，如有疑问，请联系王婉艺女士，电话：023-63810832

Very truly yours,  
诚挚的

**RICKY B. BOLANIO 博瑞奇**  
Authorized Representative 授权代表

08 May 2025

Annex “A”

QUOTATION FORM  
报价单

(DATE 日期)

Philippine Consulate General, Chongqing, China  
Unit 2202-2203, 22<sup>nd</sup> Floor, Chongqing World Financial Center  
No. 188 Minzu Road, Jiefangbei, Yuzhong District, Chongqing, PROC  
重庆市渝中区民族路188号，环球金融中心2202-2203

Sir/Madam:  
尊敬的先生/女士:

After having carefully read and accepted the terms and conditions in the Request for Quotation, hereunder is our quotation/s for the item/s as follows:  
在仔细阅读并接受询价单中的条款和条件后，我们就下列项目进行报价:

PARTICULARS 具体要求	CONTACT PRICE 合同金额
<div><div><div>1. Lead the Taichi session according to the following schedule:<div><div>a. Once a week, every Thursday between 3:30pm to 5:30pm for at least twelve (12) sessions.</div><div>a. Maximum of two (2) hours per session</div><div>b. The instructor shall receive a notice of cancellation one (1) day prior to the regular schedule in the event that the participants are not available due to Consulate events</div><div>c. The instructor shall be willing to adjust his/her schedule once he/she received the request of cancellation</div></div></div><div>2. Maximum of twelve (12) participants per session</div><div>3. The instructor shall adopt a program according to the participants ability and stamina</div></div></div> <div><div><div>1. 按照以下时间表指导太极课程：<div><div>a. 每周一次，每周四下午 3:30 至 5:30，至少十二 (12) 节课。</div><div>b. 每节课最多两 (2) 小时</div><div>c. 如果学员因领事馆活动无法参加，教练应提前一天收到取消通知。</div><div>d. 教练收到取消请求后，应愿意调整其日程安排。</div></div></div><div>2. 每场最多十二 (12) 名参与者</div><div>3. 教练将根据学员的能力和体力制定计划</div></div></div>	
TOTAL 总金额 RMB	

2. Maximum of twelve (12) participants per session

3. The instructor shall adopt a program according to the participants ability and stamina

1. 按照以下时间表指导太极课程：

a. 每周一次，每周四下午 3:30 至 5:30，至少十二 (12) 节课。

b. 每节课最多两 (2) 小时

c. 如果学员因领事馆活动无法参加，教练应提前一天收到取消通知。

d. 教练收到取消请求后，应愿意调整其日程安排。

2. 每场最多十二 (12) 名参与者

3. 教练将根据学员的能力和体力制定计划

(Amount in Words)

The above-quoted prices are inclusive of all costs and applicable taxes.  
上述报价已包含所有费用及税费。

Very truly yours,  
  
\_\_\_\_\_  
  
Name of Company 公司名称  
  
\_\_\_\_\_  
  
Name/Signature of Representative 代表签字  
  
\_\_\_\_\_  
  
Contact No.联系电话  
  
\_\_\_\_\_